



Kajiniet n̄an Bar Kōpeļļok: Kajjitōk ko Emmakijkij

Jeṃar Camp in Raan an Dettaer-wōt-Ri-jikuuļ (*kōkāāl 5/22/2020*)

An Ri-jikuuļ Enjake

K1: Ewi jabōn kakōļļe ko ilo iien kaddeļoṇ im rej ba jān jab rōjan an juon ajri bōk kōṇaan? Juon wōt kakōļļe ke? Elōn ke laajrakin tokjāer? Ne jej kakoba kakōļļe ko me edikļok ad “katmāne” ak nē elōnļok ilo juon wōt alen?

U1: Jabdewōt ajri ak ri-jeṃbal im elōn **juon** iaan kakōļļe kein me rej ļoor en jab bōk kuṇaan ilo juon camp: piba (āinwōt ak ļapļok jān 100.4F, pokpok, kōjeekļok, ak eapan an menono. Ne ejjeļok piba ak kakōļļe ikijjien menono, jabdewōt armej im elōn **ruo** iaan men kein me rej ļoor ippān ren jab kaddeļoṇe: piṃ (kotok kilen), emetak ṃajeļ, emetak bōran, emetak būruon, ak ekāāl an jako nemān ak bwiin jabdewōt. Āliktata, ilo aṃi ļoor rōjan ko rekkā n̄an jabdewōt meļan camp ak jikuuļ, jabdewōt armej (ri-jeṃbal ak ajri) me ej emṃōj ak eilok lojien en jab bōk kuṇaan ṃae ejjab dikļok jān 24 awa ālikin kakōļļe ko rebōjrak.

K2: Ren ke leļok juon menin ekkāālel aolep-raan (7 awa jibboṇ - 6 awa jota) ilo kōjparok-jeṃar ak en wōr ke menin ekkāālel jimattan-raan (7 awa jibboṇ - 12 awa raelep, 1 awa ālikin raelep – 6 awa jota) wōt, ekkar n̄an meļeļe ko ikijjien kepaake?

U2: [Kajiniet eo an OHA](#) ej kōmālim erro menin ekkāālel ko aolep-raan im jimattan-raan. Menin ekkāālel im rej kāālōte ej an jineir im jemeir pepe wōt.

Laajrak in lien

K1: Jemar būrookraṃ ko rejāmin peļļok ilo Multnomah County rejanin apply n̄an Alen Juon. Ewi wāween an men in naaj jelōte SUN jikuuļ ko ilo county eo?

U1: Jemar camp im jeṃar jikuuļ ko, āinwōt SUN jikuuļ ko, rekar ebbōk kajiniet n̄an bar kōpeļļok ilo aolepan state eo, jino ilo Mae 15, jekdoṇ alen county eo local.

K2: Kōnke Alen Juon epelļok ilo Mae 15, jemaron ke deļoṇ Alen Ruo mokta jān Juun 5? Elōn ke jabdewōt oktak eo ilo kakien ko ikijjien camp ko?

U2: County ko ilo Alen Juon rej aikuj in kattar wōt ejjab dikļok jān 21 raan im reban loe juon jabōn ilo wōran keej in COVID-19 mokta jān kōweppān n̄an kaddeļoṇ Alen Ruo. Ilo iien in, ejjeļok oktak ko me kōmij plan n̄an kakien ko n̄an camp ilo Alen 2.

K3: Kajiniet ko āliktata rej kowaļok ke emō camp ko ilo-bon̄ "ilo iien in." Kwōmaron̄ ke kaalikkartok kōn elan̄ne renaaj/reban kōmālim camp ko ilo-bon̄ ilo jem̄ar in, im kōn ta eo naaj bōlen kakien n̄an kōttōpar men in? Kōmin katmāne ke aer jab kōpeļļok ilo-bon̄ jem̄ar in?

U3: Wōpij in Governor eo im Oregon Maron̄ kōn Ājmuur eo rej jermal ippān doon n̄an kōppeļaake elan̄ne renaaj bōlen kōmālim camp ko ilo-bon̄ ilo juon alen tokālik, ak ejan̄in wōr juon raan ealikkar ak bar kein jon̄jon̄ me emōj kajuuri ilo iien in.

K4: Kōmij ke katmāne jabdewōt oktak ko ilo jem̄ar in ak naaj ke kōkāal kajiniet in nē jej deļon̄ alen ko rekāal?

U4: Ilo iien in, kōmij jab katmāne jabdewōt bar oktak ko nē jej deļon̄e alen ko rekāal. Oregon Maron̄ kōn Ājmuur enaaj etal wōt ilo an etale men in.

K5: Kajiniet kein renaaj ke jelōte būrookraam ko me rej mađmōde ilo fall eo (ālikin Jeptōmba 1)?

U5: Aaet, kiiōkiiō kajiniet kein renaaj jelōte būrookraam ko me rej mađmōde ilo fall eo. Emaron̄ oktak nē kōmij ekkatak men ko rekāal kōn virus eo ak nē kōmij etal wōt im etale wāween an county ko em̄makūtūt ilo alen ko ilo aolepan state eo.

K6: Ne ejimwe aō riiti kajiniet ko, camp ko rej kōweppān n̄an kōpeļļok menē rej pād ilo county ko me rejan̄in deļon̄e Alen Juon. Bōtaab, elan̄ne rej pād ilo Alen Juon, jem̄ļok ko ikijien doulul ko repen an 10 ri-camp ro ej ekkar wōt n̄an camp ko?

U6: Aaet, doulul eo epen kōmman̄ jān 19 ajri ilo jem̄ar camp ko ej ekkar jekdoon alen eo im county eo ej pād ie.

Ilo-bon̄

K1: Etke rekar kōjenolōke camp ko ilo-bon̄ ilo peba eo āliktata? Im kar jab kaddeļon̄e jabdewōt ennaan mokta jān pepe eo āliktata?

U: Ne kōmij ļom̄nak kōn bar kōpeļļok jem̄ar camp ko ilo Oregon, kōmij kalimjeke safety eo an ajri ro ilo Oregon, (im barāinwōt an ri-jermal ro me rej kōjparoke). Ikijien ad kōpeļļok jem̄ar camp ko ilo Oregon, kōn safety eo an ajri ro im ri-jermal ro me ej jelōte, kōm ekar peek n̄an kōmālim aer mađmōde ilo raan wōt āinwōt kiltōn kein kajuon. Kōmij kōnono wōt kiiōkiiō kōn wāween jinoe mađmōde ilo bon̄ ilo wāween me ej safe.

K2: Ewi wāween aer naaj peek n̄an mađmōde camp ko ilo-bon̄? Elōn̄ ke kakien ko rejjet im jej aikuļ in jelmae ilo aolepan state eo?

U2: Wōpij in Governor (Governor's Office (GO)) eo im Oregon Maron̄ kōn Ājmuur (Health Authority (OHA)) eo renaaj aolep jermal ippān doon n̄an peek elan̄ne im nāāt eo enaaj safe an ajri im ri-jermal ro roļ n̄an meļan camp ilo-bon̄. Elan̄ne rej kōddek kajiniet kāal, OHA im GO renaaj kajitōk ippān ro me rej jelōte bwe ren kaddeļon̄e ennaan ko aer.

K3: Ta eo ej aikuj in waļok ak eṃōj kajuuri mokta jān aer naaj kōmālim? Overnight camping takes so much planning and coordination, we are wondering what the chances are for overnight camping this summer, and how much notice we'll have that it will be allowed.

U3: Wōpij in Governor eo im Oregon Maron̄ kōn Ājmuur kōnono wōt kōn wāween ad naaj maron̄ in safe wōt im jinoe ṃadṃōde ilo-boṃ. Elan̄ne kajiniet eo ilo Alen Juon ej jipan̄ nān kabbōjrak an virus eo ajeeded, kōm enaaj bar etale elan̄ne jān leļok kajiniet kāāl ikijien ṃadṃōde jeṃar camp ko ilo-boṃ ilo naaj wiik ko me rej itok.

K4: Enaaj wōr ke jipan̄ kōn jān nān camp ko me rej atare būrookraṃ ko ilo-boṃ ilo jeṃar eo?

U4: Ilo iien in, ejjab bwe jān ko an state eo nān leļok jipan̄ kōn jān ejejjet nān jeṃar camp ko. Ri-owner ro remaron̄ jermal ippān an Oregon [R-Navigator nān Peejneṃ ko Reddik](#) nān kōppeļaaṃ jipan̄ ko me rej pād wōt būrookraṃ ko.

K5: Kōmij bwilōn wōt kōm aer ļōmṃak ilo aer kajjion̄ in dāpiji juon “doulul epen” ak rej kōmālim an ro uwaan (ri-camp im ri-jermal ro) bwe ren roļ nān ṃōko iṃweir me re jab pen ālikin raelep/jota in kajjoṃ raan.

U5: Ammem ļōmṃak ej ke rej etale im kile ke elōn̄ an juon ajri COVID-19, jabdewōt ri-jermal ak bar ri-camp eo me ej kepaake ajri eo ilo raan ko ruo mokta jān an kakōļle ko ijino enaaj aikuj in quarantine iuṃwin 14 raan Innām, aolep armej ro ilo doulul eo epen im ri-kaki eo renaaj aikuj in quarantine, im jinen im jemen ajri ro me rekar kepaake renaaj aikuj in jab itān jermal bwe ren kōjparoke ajri ro nājeirro me rekar kepaake im rej pād ilo quarantine.

Bōtaab, elan̄ne keej in COVID-19 eo ekar bōk kuṃaan ilo eṃṃakūtūt ko an elōn̄ doulul ko ilo raan ko ruo mokta jān kakōļlein kar ijino, innām eļap an lōn̄ļok ajri im ri-jermal ro me renaaj aikuj in kaddeļon̄ quarantine. Ilo aer loloodjake doulul ko reddik im repen, jeṃar camp ko renaaj maron̄ bōbrae aer kōjenolok elōn̄ ri-camp im ri-jermal ro iuṃwin 14 raan nē ej waļok juon keej in COVID-19.

K6: Camp ko an kabun̄ ko ren ļoor kajiniet rot elan̄ne rej leļok camp ilo-boṃ im ṃadṃōde kijeer ṃōnā ijo?

U6: Eṃo aolep camp ko ilo-boṃ ilo iien in kiiōkiiō

Inabōj

K1: Kōm emaron̄ ke kōjermal baak-meļaaṃ ko ilo jukjukin pād āinwōt jikin ikkure inabōj nān ri-camp ro?

U1: Aaet, ri-camp ro remaron̄ kōjermal jabdewōt baak-meļaaṃ eo im epeļļok. Ej aikuj in wōr ejjab dikļok jān 75 jukweea ne nān kajjoṃ ri-camp nē komij kōjermal ijoko inabōj. Ilo ad ļoore [an OHA kajiniet kōn ikkure inabōj](#), jikin

kōjērbal ilo raan wōt me elōn̄ jarlepju ie (ej kōpool ak ejjab jemlōkin ilo jikin ikkure, mōko imōn picnic, water baak im ae, court in ikkure ko n̄an ikkure in ekkeitaak āinwōt bāājket) renaaj ikkiil wōt.

K2: Swimming pool ko renaaj bōlen peļļok tokālik ilo jemar in? Āinwōt swimming pool ko renaaj ke peļļok ilo Alen Ruo ak Jilu?

U2: Ejan̄in wōr juon raan im ealikka ak bar kakien ko kōn pool ko ilo iien in.

K3: Rej ke kōjenolōke pool ko im rej enjake chlorine aolep iien im elōn̄ aer maron̄ n̄an ukok?

U3: Kiiōkiiō, rejan̄in kōjenolōk jabdewōt pool ko n̄an kōpeļļok. Eṃōj kakien ke doulul ko ikijien kabon̄bon̄ rej aiku in lolodjake bwe sauna, ruum̄ in baat im whirlpool spa ko ren ikkiil wōt. Barāinwōt, eṃōj kakien ke doulul ko ikijien kabon̄bon̄ rej aiku in lolodjake ke pool ko ren ikkiil wōt n̄an eṃmakūtkūt in aō ikkure, kōmmālmel kōn aō, im bar eṃmakūtkūt in dān ko.

K4: Ne elōn̄ an make pool ilo juon camp, eṃman ke kōjērbale? Ewi oktak eo ikōtaan kōjērbale aṃ make pool im juon lake? Ne jemaron̄ kōttoļok ilo juon lake innām jeban ke kōtļok ke juon doulul epen en deļon̄e lake eo ilo juon iien im kōttoļok jiljino (6) ne, im ebarāinwōt wōr chlorine me ej jipan̄ n̄an sanitize? Elōn̄ ke wāween kōjenolōke kōn men in?

U4: Kiiōkiiō, kōm ejjab kōjenolōk an jabdewōt pool ko kōpeļļok. Eṃōj kakien ke doulul ko ikijien kabon̄bon̄ rej aiku in lolodjake bwe sauna, ruum̄ in baat im whirlpool spa ko rej ikkiil wōt. Barāinwōt, eṃōj kakien ke doulul ko ikijien kabon̄bon̄ rej aiku in lolodjake ke pool rej ikkiil n̄an eṃmakūtkūt in aō ikkure, kōmmālmel kōn aō, im bar eṃmakūtkūt in dān ko.

K5: Ak kōn Boy Scout Troop ko me rej itān camp ippeir make wōt?

U5: Ilo ad ļoore [an OHA kajiniet](#), eṃo an camp ko n̄an kiki ie ilo bon̄ kōpeļļok ak ṃadṃōd ilo iien in.

K6: Emālim ke camp ilo-bon̄ ilo buļōn mar (nē ri-jikuuļ ro rej kiki ilo aer make eṃ nuknuk)?

U6: Ilo ad ļoore [an OHA kajiniet](#), eṃo an camp ko n̄an kiki ie ilo bon̄ kōpeļļok ak ṃadṃōd ilo iien in.

K7: Ne juon camp emaron̄ oktak im erom juon meļan camp me ej pedped iion baamle, ej kakkobaba-ettoļok im ejjeļok an būrookraam, emālim ke? Juon camp in ri-jokwe ukok n̄an erom juon meļan camp me ej pedped iion baamle, ej kakkobaba-ettoļok im n̄an kōjērbal-raan wōt, nē elōn̄ jiddik n̄an ejjeļok būrookraam?

U7: Camp ko remaron̄ kōjērbal mōko ṃweier im men ko ṃweier make me rej pedped iion baamle, kakkobaba-ettoļok, im ejjeļok būrookraam ko me rej leļok, kōpool iien ṃōnā. Camp kein ren lale [Kajiniet n̄an Ikkure Inabōj](#). Aer camp ak kiki im elōn̄ ro uwaan kapijukunen ko āinjuon, eļaptata nē ejjeļok juon rūtto jān kajjo

kapijukunen ie, enaaj ekkar āinwōt juon camp ilo-boṇ. Ilo ad loore [an OHA kajiniet](#), emō an camp ko nān kiki ie ilo boṇ kōpeļļok ak maḍmōd ilo iien in.

Ri-jerbal ro

K1: Ij mejeje kajiniet eo nān ri-eppepe ak ri-jerbal ro me rej jerbal ippān elōn̄ doulul ko, bōtaab ijjab ļōmṇak ke elōn̄ tokjān kakien ko ilo jet iien ko. Ne juon mask ej kōmṇane juon kein bōbrae ak juon kajjitōk kōn safety, im ej jelōte ajri ro ilo juon wāween me ej negative, jen ke kōṇake ak kakien kake?

U1: OHA ej rōjan̄ ke jej kōṇake mask ak kein kalbubuuk iturin māj nē jejjab maron̄ kōttoļok ijellōkun rej aikuj in jake-jibwil kōnke elōn̄ an juon armej utaṇwe ak an apaṇ̄ kōn ājmuur/wūno me ej bōbrae an kōṇake juon mask ak kein kalbubuuk iturin māj.

K2: Kōm emaron̄ ke bwini volunteer ro ammem jōdikdik (jab-kōļļā im rej ikōtaan 11 im 15 iiō ko ded) āinwōt ri-jerbal? Eṇṇan ke nē elōn̄ 1 aō ri-kaki, 1 volunteer jōdikdik im 10 ajri?

U2: Volunteer ro, jekdoṇ dettaer, rejjab bwini nān doulul epen im elōn̄ jemļokin 10.

K3: Jete uwaan ri-jerbal ro remaron̄ kōpool ilo juon doulul epen?

U3: Ejjeļok wōran ri-jerbal nān ajri ilo doulul ko repen nē ri-jerbal ro remaron̄ pād iioon ejja doulul epen wōt nān joṇān an maron̄.

K4: Ilo iien ko remootļok kōm ekar kōjparoke ajri jān 5 awa jibbon̄.-8 awa jibbon̄ (kea mokta) innām 2 awa ālikin raelep-6 jota (kea ālikin). Ij kile ke kajiniet eo ej jelmae ri-jikuul ro, ak ewi kajiniet ko nān ri-jerbal ro? Ealikkar im eban wōr ejja ri-jerbal ro jān 5 a.m.-6 p.m.

U4: Doulul ko repen ren kōpool ejja ri-camp ro wōt iuṇwin iien ko kōjparok-mokta, iuṇwin raan in camp eo, im iuṇwin iien kōjparok-ālikin. Ri-camp ro ren pād ilo doulul ko repen aolep iien, meṇe elōn̄ juon wōt iaier ilo kōjparok-mokta ak kea-ālikin. Ejja ri-jerbal ro wōt im ren pād wōt ippān ri-camp ro nān joṇān aer maron̄. Ne elōn̄ juon schedule eṇōnānē aṇi kōmālim ri-jerbal ro oktak nān jipan̄ kea-mokta im kea-ālikin enaaj eṇṇan. Ren kōjerbale kiltōn ri-jerbal eppepe ilo meļan kein.

K5: Elōn̄ ke bar jān nān jipan̄ kōn wōṇean eļapļok ikijjien ri-jerbal, bar jerbal in karreo me ej kakien, im wōṇean eļapļok kōn iaļ nān loloodjake aer kakkobaba-kōttoļok?

U5: Ilo iien in, ejjeļok bar jān nān jipan̄ kōn wōṇean jemar camp eļapļok.

Karreo im Sanitize

K1: Nāāt eo im kōmij submiti plan ko ammem nān bōk eddo ioon naninmej ko me rejelā itok jān armej nān armej? Nān maron̄ kōn ājmuur local eo ammem ak juon armej ilo OHA?

U1: Eḡōj kakien ke jeḡar camp ko rej aikuj in kōḡḡmane juon plan nān bōk eddo ioon nañinmej me ejeḡā ito-itak jān arnej-nān-arnej, ak rejjab aikuj in submiti nān maroñ kōn ājmuur eo local, OHA, ak bar juon doulul.

K2: Elōn ke juon jekjekin juon plan nān iien-idin? Ak Juon Laajrak in Jāāk?

U2: Elōn wūn ko an, kōpool Doulu in Camp Nōōj ro, kōpool [kajiniet nān bōk eddo ioon nanīnmej me rejelā ito-itak jān armej-nān-armej](#).

K3: Elōn ke jabdewōt armej im kōm emaron kōnono ippān kōn camp-raan ko ammem nān loloodjake ek kōmij pokake kajiniet ko nān dāpij bwe ajri ro im re-tōl ro ren safe wōt?

U3: Būromōj, ak ejjelōk juon agency me elōn an maron nān etale plan ko ilo iien in. Kwō maron etal wōt im jilkinlōk kajitōk ko aṃi kōn bar kōpelōk nān covid19.reopening@dhsaha.state.or.us nān kōpool ilo naaj Kajitōk ko Ekkutkut.

K4: Kajiniet ej ba ke armej ro me emōj aer kepaake COVID-19 ren jenolōk, ak ejjab jelmae nanīnmej ko jet me rejelā ito-itak jān armej-nān armej. Ta eo kajiniet eo kōn museum ko? Kōmij bar aikuj in teej kōn mōko museum?

A4: Kajiniet in ejejjet nān madmōd ilo iien COVID-19 nanīnmej-in-laļ eo. Jemār camp ko ren etal wot im Joore plan ko im kiltōn me rej pād wōt kōn bōk eddo ioon nanīnmej ko me rejelā ito-itak jān armej-nān-armej.

K5: Ta eo im jen ripooti nān Local Public Health Administrator eo (LPHA)? Nāāt eo im jen ripooti nān LPHA eo? Waan joṃak: Juon jōdikdik ej jinoin nanīnmej iuṃwin iien būrookraaṃ, im ejjab aolepan kakōļle ko an im rej ekkar nān kakōļlein COVID-19. Kōmin ke ripooti nān LPHA? Nāāt eo kōmin ripooti LPHA?

U5: Ne rej etale im kile COVID-19 ippān jabdewōt armej im emōj an deļon camp eo, ripoot nān im kōnono ippān LPHA eo mokta jān 24 awa im bwe ren rōjanē eok ikijien aṃ karreo im bōlen kilōk kilaj ruuṃ ak jikuuļ eo. Ripooti jabdewōt bukun nanīnmej ko (ilo waan joṃak kakōļlein pokpok, piba, emmōj ak ilōk lojien, ak nanīnmej in) nān maron kōn ājmuur local eo.

K6: Juon jōdikdik me ej jinoin nanīnmej ilo juon būrookraaṃ ren kōjenolōke maē juon ri-kōjparok ej itān kauwe. Ren kōjparoke jōdikdik eo ilo jikin būrookraaṃ ilo jinoin ak ilo juon jikin eoktak?

U6: Eļap aorōkin kōjepel jōdikdik eo im elōn kakōļle ko ippān jān doulu eo, emmantata ilo juon ruuṃ āinwōt juon wōpij ak bar juon ruuṃ im ri-camp ro jet rejjab kōjerbale kiiōkiiō. Mōttan juon menin ekkāālel, elañē ebwe wōt an ajri eo emman, kwō maron jitōn juon ri-jerbal bwe en kattar wōt ippān ajri eo inabōj ettoļok jān ri-camp ro jet maē ri-kauwe ajri eo ej tōkeaktok.

K7: Doulu ko repen ren ekkar nān iiō ko an jōdikdik/ajri ded? Ro jemjāti/uwaan juon wōt kapijukunen ren ke pād ippān doon? Ajri ro dettaer-wōt-jikuuļ jān juon wōt baamle rej ke aikuj in pād ilo ejja juon wōt doulu epen ak remaron ke jepel ekkar nān iiō ko ded?

U7: Kwō maron peek im madmōde aṃi make kakien policy ko kōn wāween aṃ ekkal doulu ko repen.

K8: Emman ke ne elon doulul ko im rej kojerbale ejja juon wot imon kopojak? Remaron ke kojerbale ippan lobwilej?

U8: Aaet, emman wot ne elon doulul ak lobwilej rej kojerbale imon kopojak eo ak juon wot doulul emaron kojerbale ilo juon iien. Ri-jerbal ro rej aikuj in loloodjake ke rej kojjemlok woran ajri ro me rej dejonē im kojerbal imon kopojak nan komālim aer loloodjake bwe en bwe wot aer ettolok ne rej kwaļ peir.

K9: Ruo doulul ko repen remaron ke kojerbale juon wot imon kopojak? Elanne āindein, jete kōtaan kōmin kwaļe mōko imon kopojak?

U9: Aaet, ak juon wot doulul in ajri epen en kojerbale imon kopojak eo ilo juon wot iien. Kwōn madmōde kiltōn karreo ikōtaan an jarin ajri āinjuon kojerbale.

K10: Ta eo me komij rōjan nan karreoik laļ ko? Karreo im jolok tōran kajjojo raan? Ajri ro ren ke utūki juuj ko kōn nabōj im kojerbale juuj ko kōn ilowaan ne rej pād ilo camp eo?

U10: Ren karreo laļ ko āinwōt aolep iien nan hygiene ejimwe. Aer utūki juuj ko mokta jān aer dejon ilowaan ej juon madmōd emman me ej kadiklok aer bōktok būnal im bar men ko āinwōt pollen im lead. Bōtaab, juuj ko rejjab juon iaļ me jejeļā ke ej kaajeeded COVID-19. Mānija ro ilo camp eo rejjab aikuj in kojparok kōn men in ilo jabdewōt wāween ejenolok.

Komī maron karreoik laļ ko ekkar nan kar schedule eo ekkā mokta jān COVID-19. Bōtaab, komij rōjan ke ekkutkut am karreo ioon men ko ļap-jibwe ekkar nan jete kōtaan im kwōj kojerbale. Ej kōpool desk, tebōļ, jea, kein ikkure, equipment ajeļ, kein jibwe kōjām ko, kien jibwe bojet ko ilo imon kopojak, āierlok wōt. Mānija ro ilo camp eo renaaj bōlen kāālōt nan karreo elōnlok jān juon kōtaan ilo juon raan ekkar nan aer aikuj.

Komīn kojerbale juon [laajrakin disinfectant ko me emōj an US Agency nan Kōjparok Meļan \(Environmental Protection Agency \(EPA\)\) eo kōweppān](#) nan karreoik laļ ko im ioon men ko.

K11: Elanne kōm eban loe hand sanitizer, enaaj pen ammem kōpeļlok ne kōm eban leļok men in nan ri-camp im ri-jerbal ro ammem. Ta eo me komij rōjanē nan wūnin hand sanitizer?

U11: Ilo iien in, ejanin wōr jabdewōt wūnin ebbōk hand sanitizer me ejejjēt nan jemar camp ko im state eo ejeļā kake. Kwō maron etal [website eo an Oregon Supply Connector](#) nan ebbōk bar mejeļe ko.

K12: Ewi kakien ko rejejjēt nan van ko me rej kauwe 15 armej? Juon “doulul epen an 10” emaron ke juon doulul in 10 eektak kajjojo raan ilo juon wiik eo (im loloodjake ettolok 3-ne ilo van ko)?

U12: Ri-camp im ri-jerbal ro ren jab ito-itak ippān ro jet inabōjin doulul eo aer epen. Doulul ko repen rej kakien ke ejja ajri ro me rej pād wōt ippān doon kajjojo raan. Ne juon doulul in 10 ajri rej ito-itak ippān doon ilo Mande, ren ito-itak ippān doon wōt

ilo aolepan bwe in wiik eo ilo būrookraam eo. Ri-ferbal ro an camp eo ren jei etan ro uwaan doulul eo/ko (re)pen im ri-ferbal ro kōpooje ri-tūraip eo, ippān raan im awa in aer ito-itak im nōmba/laijen eo an wa eo.

Ri-tūraip ro remaron kōmṁakūt elōn doulul ko repen nē rej kōṁake juon mask im rej ṁanṁan kij (sanitize) ion pāer mokta jān im ālikin aer tūraipi kajjojo doulul epen. Ren karreoik wa ko ikōtaan kajjojo doulul in ri-jikuuḷ im ri-ferbal ro ilo aer [loore kajiniet ko ikijjen iaḷ](#).

Kain Būrookraam ko

K1: Ewi kadkadin men in ikijjen an Kabun ko Jikuuḷ in Baibōḷ ilo lien Kakkije (Vacation Bible School (VBS)), bon in ḷodikdik/emṁakūt kūt ko im ito-itak kōn mission ko?

U1: VBS ko an kabun ko ren loore [an OHA kajiniet nān Jemar Camp in Raan an Dettaer-wōt-Ri-jikuuḷ](#). Ejjeḷok jabdewōt jemar camp im remālim ilo iien in kiiōkiiō.

K2: Kiiō ej āinwōt Būrookraam ko me Emōj Rikoḷti nān Dettan-wōt-Jikuuḷ rej aikuj in apply āinwōt Kōjparok-Ajri-Idin im loore kajiniet kon kōjparoke ajri, ak elōn jabdewōt maron nān oktak ilo ammem loore kajiniet nān jemar camp eo, kōnke kajiniet eo nān jemar camp ealikkarḷok im kajoorḷok?

U2: Rekar kōmālim būrookraam ro me emōj rikōḷti nān apply im kōweppān nān ṁadṁōde būrookraam ko Kōjparoke-Ajri-Idin. Kajiniet ko nān jemar camp ko im kōjparok-ajri (im peba in kajiniet ko kakoba nān Kōjparok-Ajri-Idin) rej ekkar im rejjab pinej jenkwān kein jonjon reotak nān kōjparok dettan-wōt-jikuuḷ. Būrookraam ko me rej aikuj in kaddeḷon āinwōt juon ri-leḷok Kōjparok-Ajri-Idin ren imminene kōn kajiniet eo me Raan Ekkatak Mōkaj ej leḷok nān jipan aer ṁadṁōde būrookraam ko.

Camp-raan ko rej āinjuon jān kōjparoke ajri, bōtaab, nē juon doulul ej ṁadṁōd āinwōt Kōjparok-Ajri-Idin, rej aikuj in loore [kajiniet im kakien nān kōjparok ajri](#).

K3: Elanē emōj ammem rikōḷti ippān state eo āinwōt juon Būrookraam ālikin-jikuuḷ, kōmij ke aikuj apply nān erom Kōjparok-Ajri-Idin (Emergency Child Care (ECC)) nān ṁadṁōde juon jemar camp?

U3: Elanē ekkā wōt aṁ ṁadṁōd āinwōt juon būrookraam me emōj rikōḷti innām kwōj aikuj in kaddeḷon āinwōt juon ECC, ekkar nān Oktak ko lien Kadu ilo Kakien ko nān Kōjparok-Ajri (Temporary Changes to Child Care Rules) lōta kadu me emōj leḷok ilo Eprōḷ 24, 2020 [im elōn link ijin](#)

K5: Kōmij ṁadṁōde Camp in Raan eo ammem ilo juon campus ekilep im ej leḷok camp nān ri-camp ro me dettaer ej jān kilaj 3 nān kilaj 9. Elōn ke jabdewōt men me kōm enaaj kar kōmṁan ilo wāween āinjuon kōnke ejjab aolep ri-camp ro im rej kab deḷonē kindergarten, ak kōm en wōnṁaanḷok wōt ippān kajiniet kein jān state eo?

U5: Jemar camp ko remaron madmod nan ajri ro dettaer-wot-jikuu ilo iien in im ajri ro diklok jan 5 jalem iio ded ren pad wot ilo melan kojparok-ajri ekkā.

K6: Ta eo juon būrookraam me emōj rikōṭi?

U6: Elōn ruo kain būrookraam me emōj rikōṭi. Pre-jikuuļ Būrookraam ko me Emōj Rikōṭi, me rej madmōd nān ajri ro 36 allōn nān 5 iiō ded, rej lejāļokjeṅ wōt im ejjeļok jabdewōt ajri ilo mweo etoļok jān emān (4) awa kajjojo raan. Būrookraam ko me Emōj Rikōṭi nān Ajri ro Dettaer-wōt-Jikuuļ rej madmōd nān kilaj 1 nān 13 iiō ko ded, rej leļok makūtkūt in kōddek jōdikdik me wāween ej nabōjin jikuuļ im rejjab bōk jikin an jineir im jemeir kōjparoke. Nān ebbōk bar mejeje ko ak nān kōppeļaaḱ elanēe kwōn Rikōṭi būrookraam eo aṃ, ekkeitaak Wōpij in Kōjparok-Ajri (Office of Child Care) ilo 1-800-556-6616 ak email childcare.emp@state.or.us

Ikkure ko im Kilaj ko

K1: Ekōjkan an kumi in ikkure ko kōjerbale equipment ko “ajej”?

U1: Juon doulul in ajri epen (juon cohort) emaron ajeji equipment ilowaan doulul eo epen (āinwōt 5-nān-5 bāajketboḱ). Reban ajej equipment ko ippān mōttan juon doulul in ajri epen im rej aikuj in karreoik equipment ko kajjojo raan ālikin aer kōjerbale.

K2: Camp ko ikkure ko an jōdikdik ro, būrookraam ko nān jōdikdik kōmmālmel in aō im gymnastic ko renaaj ke ļoore eja kajiniet ko wōt āinwōt jemar camp in raan an dettaer-wōt-ri-jikuuļ?

U2: Camp ko nān ikkure ko an jōdikdik, būrookraam ko nān jōdikdik, kōmmālmel in aō im kilaj in gymnastic ko ren ļoore [Kajiniet eo nān Jemar Camp in Raan an Dettaer-wōt-Ri-jikuuļ](#), jekdoḱon mejan camp eo.

K3: Ej aikuj in wōr an doulul ko inabōj aer make imōn kōjpojak kōn wiik in, āinwōt renti imōn kōpojak emmakūtkūt (portable toilet) ko?

U3: Elōn doulul remaron kōjербal juon imōn kōpojak ajej, ak juon wōt doulul epen emaron kōjerbale mōko imōn kōpojak ilo juon wōt iien. Kwōn madmōde kiltōn karreo ikōtaan an jarin ajri āinjuon kōjerbale.

K4: Ilo juon baak an Portland Parks and Recreation im ejemļok jikin kwaļ peir, ri-camp ro rej aikuj in kwaļ peir ijellōkun hand sanitizer?

U4: Ilo ad ļoore [an OHA kajiniet](#), camp ko rej aikuj in leļok ijoko jikin aṃwin, peba tissue, jikin jōkpej me epidodo kōjербal nān erro ajri im ri-jербal ro.

K5: Remaron ke ajej kein ikkure ko āinwōt boḱ, racket, to, āierļok wōt ilowaan juon doulul epen im jab aikuj in sanitize ikōtaan alen kōjerbale? Ta eo jemaron kōjербal āinwōt juon iiōk in sanitize me ej safe ippān ajri nān kein ikkure ko me rej ajeji ikōtaan doulul ko (ak ikōtaan ri-jikuuļ ro ilo juon wōt doulul)?

U5: Ilo ad ļoore [an OHA kajiniet](#), nē koṃi maron, jitōne equipment (āinwōt mweiuḱ ko nān jinā, kein kōjanjan, boḱ, mitt, āierļok wōt) nān an juon wōt doulul kōjerbale im karreo (sanitize) ikōtaan iien kōmmālmel ak kōjerbale. Nē elōn doulul ko im renaaj

aikuj in kōjerbale, komij aikuj in karreo (sanitize) mokta jān im ālikin an kajjojo doulul epen kōjerbale. Komīn kōjerbale juon [laajrakin disinfectant ko me emōj an US Agency nān Kōjparok Melan \(Environmental Protection Agency \(EPA\)\) eo](#) kōweppān nān karreoik kein ikkure ko ajej ikōtaan doulul ko/ri-jikuuļ ro.

Kaalikkar Naan

K1: Kwō maron̄ ke kōmmeļeik oktak eo ikōtaan cohort ko im doulul ko repen? Naan kein rej ke kōnono kōn ejja juon wōt men eo?

U1: Aaet, kōmij watōk juon doulul in 10 ajri āinwōt juon cohort in 10 ajri.

K2: Doulul eo epen kōn 10 ej ke bōk eddo ioon jemļokin 25? Ilo bar jet naan ko, enaaj emman wōt nē elōn̄ 26 armej ilo juon camp me rej kōmman juon wōt emmakūtkūt ilo juon wōt jikin nē ebwe wōt jukweea ne ko?

U2: Aaet. Nē ebwe wōt jikin me ej jelmae kakien ko kōn jemļokin jukweea ne ediktata im doulul ko repen rejjab mōnā, kōjermal mōko imōn kōpojok, ek bōk kuṇaer ilo bar emmakūtkūt ko ilo ejja iien eo āinwōt bar doulul ko repen, emaron̄ in wōr elōn̄ doulul ko repen nān 26 ak lōnļok armej ilo juon camp. Bōtaab, emmakūtkūt ko rej aikuj in waļok ilowaan doulul ko repen im doulul ko repen reban emmakūtkūt ippān doon. Innām, ettoļok eo ippān doulul ko ej aikuj in bwe wōt nān bōbrae aer emmakūtkūt ippān doon.

K3: Ewi wāween ammem naaj kakkobaba/jelmae ajri ro nājin ri-leļok kōjparok-aikujji?

U3: Rejan̄in kakien jemar camp ko ren kōmman jikin ajri ro nājin ri-leļok kōjparok-aikujji mokta. Jen jab madmōd ak likūti ajri rein ilo doulul ko ilo wāween āinjuon jān jabdewōt ajri ro jet ilo camp eo.

K4: Joug im kōmmeļe kōn tipdik ko “doulul repen kōn 10e” im elan̄ne doulul eo emaron̄ kakoba bar juon ajri nē wōran ej wōnlikļok edikļok jān 10. Elan̄ne āindein, nāāt eo im jete kōtaan. Elan̄ne kajjojo wiik, ewi meļeļein juon wiik, jinoin im jemļokin im jete raan.

U4: Meļeļein juon doulul in 10 ajri epen ej ejja ajri ro 10 rej aikuj in pād wōt ilo juon doulul kajjojo raan in camp eo. Ejja ri-jerbal ro wōt ren pād wōt ippān ejja doulul in 10 ajri ro nān jonān aer maron̄. Doulul in epen emaron̄ oktak ilo jino kajjojo wiik in būrookraam ekāāl (Mande, nē komij madmōd Mande-Bōraide). Komī ban kakoba ajri ro ippān juon doulul nē juon ajri ejjab pād kōnke enan̄nmej ak ej kijoone camp iumwin jet raan.

K5: Nē juon ri-jikuuļ eo kijoone juon raan camp im ejjab nan̄nmej im ej roļ raan eo ālikin, kōmin watōk wōt āinwōt mōttan doulul eo epen?

U5: Aaet, ajri eo ej aikuj in roļ nān ejja doulul eo epen im ekar mōttan ilo jinoin. Ejjeļok ajri me en bōk jikin ajri me ekar kijoone ālikin an moot (āinwōt emaron̄ in wōr ruwatimjuon (9) wōt ajri ilo doulul eo epen iumwin juon wōt raan).

K6: Nān kaalikkar, “emaron̄ in wōr jem̄ļokin ruo (2) cohort ko wot ilo juon raan” (lale mōttan eo kōn kōttoļok-ānbwin) ej ekkar nān camp ko jimattan-raan wōt, ak nān camp ko aolepan-raan?

U6: Men in ej kōn camp ko jimattan-raan. Elōn̄ doulul ko remaron̄ kōjērbal ijoko ajej (āinwōt jikin kōpojak ko) elan̄ē rej karreoik ikōtaan doulul ko.

K7: Elōn kōtaan ko im komij kōjerbale naan eo “ren” ijin. Ekanooj in jab alikkar. Mejelein ren ej “rej aikuj” ak “remaron” (ānwōt “ri-loḷok ro ren kōḡake kein kalbubuuk iturin māj.”)

U7: Mejelein ren ej remaron – kōn men ko rōjanē, ak janin kakien. Mejelein aikuj ej juon men eo me emōj kakien me rej aikuj in ḷoore. Emālim an camp ko kajuuri kakien policy ko me rekajoorḷok jān kajiniet in ej rōjanē.

K8: Kilaj in eb an ḷodikdik ro ren ke ḷoor ānwōt jemār camp in raan an dettaer-wōt-ri-jikuuḷ?

U8: Aaet. Kilaj in eb an ḷodikdik im bar kilaj in kabonbon an ḷodikdik ro me rej madmōde ilo juon doulul ikijien kabonbon ilo juon county kōweppān nān Alen Juon ren ḷoore [kajiniet nān jemār camp in raan an dettaer-wōt-ri-jikuuḷ](#).

Bar jet

K1: Kaalikkar uwaak ko kōn iaḷ. Ekōjkan aer and madmōde 3-ne ikōtaan ilo wa ko rekkā? Ne ri-tūraip eo ej ri-kaki eo ippān doulul eo epen, rej ke aikuj in kōttoḷok jiljino (6) ne jān e?

U1: Jaab. Aḡ likūti ri-camp im ri-jerbal ro ilowaan wa ko en kōtḷok bwe en wōr jilu (3) ne-ānbwin ikōtaan armej.

K2: Elōn ke jemḷok ko nān camp ko me renaaj virtual?

U2: Jabdewōt armej me ej bōk kuḡaan ilo juon camp virtual ej aikuj ettoḷok jiljino (6) ne-ānbwin jān ro jet.

K3: Ta eo eddoin doulul eo (jikuuḷ būrookraaḡ ej jab-orḷok, kōn-orḷok, state) elanḡe ajri eo nājū ej bōk tōran jān jikuuḷ eo? Ewi jonān an naaj mejele ko alikkar im peḷḷok nān loe kōnke jej kōnono kōn an ajri ro rekoot kōn ājmuur eo aer make?

U3: State eo eban uwaake kajitōk in. Kwōn jerbal ippān doulul eo aḡ nān mejele kakien policy ko aer ikijien ajej mejele ko.

K4: Ia eo im jemaron leḷok kajitōk ko ilo juon raan tokālik?

U4: Kōmi maron jilkinḷok aolep kajitōk ko nān covid19.reopening@state.or.us. Renaaj etale im watōke kajitōk ko nē rej kōdek im kōkāal Kajitōk ko Ekkutkut nān kajiniet nān bar kōpeḷḷok.

K5: Jouj im kaalikkar kajiniet/ruul ko ikijien kōmakūti ajri im ḷodikdik ro.

U5: Ri-camp ro im ri-jerbal ro ren jab ito-itak ippān ro jet inabōjin doulul eo aer epen. Ri-jerbal ro ilo camp eo ren jei etan ro uwaan doulul eo/ko (r)epen im ri-jerbal ro kōpooḷe ri-tūraip eo, ippān raan im awa in aer ito-itak im nōmba/laijen eo an wa eo. Ri-tūraip ro remaron kōmakūti elōn doulul ko repen nē rej kōḡake juon mask im rej sanitize ioon pāer mokta jān im ālikin aer tūraipi kajjojo doulul epen. Ren karreoik wa ko ikōtaan kajjojo doulul in ri-jikuuḷ im ri-jerbal ro ilo aer ḷoore [kajiniet](#)

[ikijjen ia\].](#) Aṃ likūti ri-camp im ri-gerbal ro ilowaan wa ko en kōtloḷok bwe en wōr jilu (3) ne-ānbwin ikōtaan armej.

K6: Ri-jikuuḷ ro im ri-gerbal ro ren kōḡake kein kalbubuuk iturin māj ro ilo Camp-raan ko? En wōr ke kein bōbrae iturin māj nān ri-kake ro?

U6: Elōn mejeje ko kōn mask im kein kalbubuuk iturin māj kōn ri-jikuuḷ im ri-gerbal ro ilo [Kajiniet kōn Mask im Kein Kalbubuuk Iturin Māj nān Peejneḷ, Kōmmakūt, im Lōbwilej](#). Ekkar nān an OHA kajiniet, ajri ro rūttoḷok jān 2 iiō ded remaron kōḡake face mask ko elanēe juon rūtto ej lale. Ajri ro jekdoḡon ded ren jab kōḡake juon kein kalbubuuk iturin māj:

- Elanēe ekar wōr aer apan kōn ājmuur me ej kaapan aer menono kōn juon kein kalbubuuk iturin māj;
- Elanēe elōn aer utamwe me ej bōbrae aer kōḡake juon kein kalbubuuk iturin māj;
- Elanēe rejaje utūki kein kalbubuuk iturin māj ippeir make wōt; ak
- Nē rej kiki.

Jeban kakien an ajri kōgerbal kein kalbubuuk iturin māj im ren jab bōbrae aer ebbōk ekkatak ak emmakūtkūt ko.

Nān armej ro im elōn aer utamwe ak armej ro im rejelā juon kajin me ejjab Kajin Pālle, OHA emaron leḷok peba ko ilo wāween ko jet āinwōt kajin ko jet, jeje kilep, jeje in ri-pilo (braille) ak juon wāween me kwō koḡaan. Ekkeitaak Mavel Morales ilo 1-844-882-7889, 711 TTY ak OHA.ADAModifications@dhsaha.state.or.us.